

ОТЗЫВ
официального оппонента о диссертации
Нгуен Тхи Ле Куен
«Императивные и этикетные речевые жанры в эпистолярном дискурсе (на материале писем А. П. Чехова)»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.01 – Русский язык

Диссертационное исследование Нгуен Тхи Ле Куен представляет собой опыт научного осмысления специфики функционирования императивных и этикетных речевых жанров в эпистолярном дискурсе А. П. Чехова.

Изучение жанров русской речи является одним из **актуальных** направлений современной лингвистики, интенсивно развиваемых в последние десятилетия. Пристальное внимание исследователей уделяется и вопросу об особенностях реализации речевых жанров в различных сферах коммуникации; в числе подобных работ значимое место отводится трудам, посвященным жанровой специфике эпистолярного дискурса.

Актуальность диссертационного исследования Нгуен Тхи Ле Куен определяется необходимостью с учетом новых достижений в области жанроведения и теории дискурса представить по возможности исчерпывающее научное описание наиболее частотных императивных и этикетных речевых жанров, получивших реализацию в эпистолярном наследии классика русской литературы – Антона Павловича Чехова, что и было успешно выполнено в рецензируемой работе. Предпринятый Нгуен Тхи Ле Куен комплексный анализ императивных речевых жанров просьбы, поручения, совета и этикетных речевых жанров пожелания, поклона, благодарности, извинения и поздравления не только позволил расширить представления о ключевых признаках данных жанров, принципах их взаимодействия в тексте и возможной вариативности, но и стал значимым вкладом в изучение языковой личности А. П. Чехова, его авторского стиля и лингвокреативных способностей.

Необходимо отметить осуществленную автором диссертации глубокую проработку накопленного опыта в области теории речевых жанров, лингвистических исследований эпистолярного текста и дискурса, исследований русского речевого этикета, теории речевой деятельности. Нгуен Тхи Ле Куен обращается к результатам многолетних исследований представителей разных научных школ – Московской школы функциональной социолингвистики, Саратовской школы коллоквиалистики и жанроведения, Томской диалектологической школы, Пермской научной школы функциональной стилистики, с равной степенью внимания изучая как классические труды, так и новейшие работы по названным научным направлениям.

Автор подробно и глубоко анализирует принятые в отечественной лингвистике подходы к определению понятия «речевой жанр» и разработанные типологии жанров (М. М. Бахтина,

А. Вежбицкой, К. Ф. Седова, М. Ю. Федосюка, А. Г. Баранова, Т. В. Шмелевой), выявляет основополагающие характеристики эпистолярного дискурса и его жанровое своеобразие. На основании проведенного анализа в работе формулируются авторские определения ключевых для диссертационного исследования понятий и приводится собственный алгоритм описания императивных и этикетных жанров, что также является ее значимым достоинством.

На основании таких жанрообразующих параметров, как образ автора, образ адресата, фактор коммуникативного прошлого и фактор коммуникативного будущего, событийное содержание и языковое воплощение Нгуен Тхи Ле Куен дает подробное, последовательное и логичное описание наиболее характерных для эпистолярного дискурса А. П. Чехова императивных и этикетных речевых жанров. Одним из ключевых достоинств работы можно считать разработку типологий исследуемых жанров: так, анализ их языкового воплощения позволил автору выделить следующие разновидности жанра просьбы: деликатная / настоятельная, дружеская / официальная, шутливая / серьезная, прямая / косвенная; жанра совета: читательский / докторский, эгоистический / альтруистический; жанра пожелания: общие / частные (собственные). Значимым вкладом в изучение эпистолярного дискурса А. П. Чехова является и доказательство существования гибридных речевых жанров (например, просьбы-пожелания, просьбы-предложения, просьбы-совета, совета-комментария, просьбы-поклона или просьбы-благодарности), а также описание важных этикетных элементов писем А. П. Чехова – обращения и подписи, в которых ярко раскрывается творческая личность писателя, его удивительная способность к лингвокреативности.

Новизна диссертационного исследования видится в первую очередь в подробном и достоверном анализе малоисследованного на сегодняшний день речевого жанра поклона; кроме того, новым является описание вызывающих в настоящее время большой интерес императивных и этикетных речевых жанров на основе эпистолярия А. П. Чехова, выявление специфики их функционирования и взаимодействия, анализ разновидностей и гибридных форм. Все это позволило автору работы сделать значимые выводы, касающиеся творческой языковой личности писателя, что может служить для дальнейшего развития лингвоперсонологии.

Результаты диссертационного исследования Нгуен Тхи Ле Куен могут найти **практическое применение** в ходе последующих исследований в области жанроведения, теории дискурса и теории речевой деятельности, а также в процессе преподавания соответствующих вузовских дисциплин и спецкурсов, в частности, в ходе обучения иностранных студентов теории коммуникации и русскому речевому этикету.

Работу отличает четкая структура, последовательность изложения, что делает логику исследования прозрачной. Каждая глава завершается обстоятельными обоснованными выводами; объем проанализированного материала (748 писем А. П. Чехова за 1890–1894 гг.) позволяет говорить об их достоверности. Поставленная в диссертации цель исследования достигнута, а задачи решены. Все положения, выносимые на защиту, находят подтверждение в

работе. Подтверждением основных положений служит и приводимая Нгуен Тхи Ле Куен статистика, а также представленные в тексте схемы с количественными данными.

Вместе с тем возникает ряд вопросов и замечаний по диссертационному исследованию.

1. Требуется пояснения, как в работе соотносятся понятия *простой (элементарный) речевой жанр* и *субжанр*. В п. 1.1 на стр. 21 автор отмечает, что в данном исследовании «императивные и этикетные речевые жанры в эпистолярном дискурсе А. П. Чехова рассматриваются как элементарные РЖ, которые, с одной стороны, делятся на субжанры, а с другой стороны – входят в состав письма как комплексного жанра». В то же время в пункте 4 выводов по Главе 1 (стр. 36) говорится, что «простые (элементарные) речевые жанры могут рассматриваться как субжанры, входящие в состав письма как гипержанра». Означает ли данный вывод, что в диссертации *субжанр* и *элементарный речевой жанр* используются в качестве синонимичных понятий, или же они рассматриваются как общее и частное? Как соотносится понимание субжанра, принятое в исследовании, с трактовкой К. Ф. Седова, согласно которой субжанр представляет собой одноактный речевой ход или тактику, способную влиять на развитие диалога?

2. Вызывает сомнение «гибридный» характер жанров в некоторых из представленных примеров. Так, на стр. 77 приведен следующий фрагмент письма А. П. Чехова:

«Посылаю и твою рукопись-пись! – пись! Умудрысь-дрысь! – дрысь! Умудрысь прежде всего переменить название рассказа. И сократи, брате, сократи! Начни прямо со второй страницы. Ведь посетитель магазина в рассказе не участвует, зачем же отдавать ему всю страницу? Сократи больше чем наполовину. Вообще, извини, пожалуйста, я не хочу признавать рассказов без помарок. Надо люто марать».

Данный пример трактуется как просьба-совет. Однако в качестве ключевой характеристики жанра просьбы в работе называется то, что предполагаемое действие должно осуществляться в пользу адресанта; из приведенного фрагмента неясно, в чем польза данного действия для самого А. П. Чехова.

В свою очередь, приведенный на стр. 74 пример автор диссертационного исследования определяет как совет-просьбу:

«Вот что: у меня чешутся руки, не позволите ли Вы мне приделать конец к Зильбергрошу? Ответьте до понедельника».

Не вызывает сомнения тот факт, что предполагаемое действие будет осуществлено в пользу адресата, но является ли это достаточным основанием для того, чтобы говорить о реализации здесь жанра совета? Никаких действий адресата данное высказывание не предполагает.

Наконец, требуется пояснения и гибридность жанров, определяемых в работе как совет-рекомендация (например, на стр. 39, 74). В чем, по мнению автора, заключается

принципиальное отличие совета от рекомендации, и почему подобные примеры нельзя рассматривать просто как реализацию жанра совета?

3. Из текста работы не вполне ясно, по какому принципу делятся на прямую и косвенную просьбу примеры, где средством выражения соответствующей интенции является форма сослагательного наклонения. Почему фразы «*Хорошо бы проехаться куда-нибудь*», «*Хорошо бы Вам поспешить*» (стр. 50) рассматриваются в качестве прямой просьбы, в то время как «*Нам бы повидаться и поговорить*», «*Ты бы показал ей их*» (стр. 57) относятся к косвенным просьбам?

4. В Заключении на стр. 201 отмечается, что советы в эпистолярном дискурсе А. П. Чехова делятся на «докторский», «читательский», «эгоистический» и «альтруистический», однако в соответствующем разделе Главы 2 (п. 2.3) подробно рассматриваются только две основные разновидности данного жанра – «докторский» и «читательский» советы, а понятия «эгоистический» и «альтруистический» приводятся лишь в связи с одним из примеров: «*Это, как видите, эгоистический совет, но другого, альтруистического, у меня нет*» (стр. 69). По этой причине возникает вопрос, можно ли все советы, представленные в письмах А. П. Чехова, разделить на эти две группы, и на основании каких признаков?

5. Имеет ли значение для реализации этикетных жанров поклона и благодарности возможность существования опосредованного адресанта? Например, на стр. 111, 114 и 126 соответственно приводятся следующие фрагменты: «*Сестра благодарит Вас за поклон и велит кланяться*», «*Миров кланяется, но не низко...*», «*Все наши здравствуют, кланяются Вам и благодарят*». Приводилась ли статистика подобных фактов, и можно ли их считать типичными для эпистолярного дискурса А. П. Чехова?

6. В п. 3.6.1 на стр. 154 говорится о том, что обращения встречаются в 64,4% от общего количества проанализированных писем. С чем связана возможность полного отсутствия обращений в текстах писем?

Следует отметить, что высказанные вопросы и замечания в целом носят дискуссионный характер, не снижают теоретической и практической значимости рецензируемой работы, не затрагивают сути представленных в ней положений и отмечают, на наш взгляд, дополнительные к обозначенным автором возможности развития проблематики диссертационного исследования.

Автореферат последовательно отражает содержание диссертации.

Основные результаты исследования изложены в 11 научных публикациях, 4 из которых опубликованы в журналах, входящих в Перечень рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК.

Все сказанное позволяет заключить, что диссертация Нгуен Тхи Ле Куен «**Императивные и этикетные речевые жанры в эпистолярном дискурсе (на материале**

писем А. П. Чехова)», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык, является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи определения специфики эпистолярного дискурса и отличительных черт языковой личности А. П. Чехова через призму особенностей функционирования в его письмах императивных и этикетных речевых жанров, имеющей значение для развития филологии в таких ее отраслях, как жанроведение, теория дискурса, лингвоперсонология, и соответствует требованиям, изложенным в действующем «Положении о присуждении ученых степеней». Автор диссертации, Нгуен Тхи Ле Куен, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

07.10.2019

Официальный оппонент
доцент кафедры русского языка как иностранного
федерального государственного автономного
образовательного учреждения высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»,
кандидат филологических наук



Кормазина Ольга Петровна

Контактные данные:

690091, Приморский край, г. Владивосток, ул. Суханова, 8, Дальневосточный федеральный университет, тел.: (4232) 652-429; (4232) 433-472, rectorat@dvfu.ru;
<https://www.dvfu.ru>

Подпись О. П. Кормазиной удостоверяю
Ученый секретарь Ученого совета
ДВФУ



А. В. Гридасов